A la par de



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

A propósito de, a mayores de.

• A la par de eso que dices, nô te s'orvíe de pasalte aluego por ancá Virgilio.

Comentarios:

En el estándar **a la par que** significa "*al mismo tiempo*" (*Aumentaron las epidemias a la par que disminuyeron los conejos*), o también "*además de*" (*Es hermosa, a la par que inteligente*). Por otro lado **a la par de** significa "*junto a*, al ritmo de" (*La tecnología crece a la par de la marcha de la economía*), "*al mismo nivel que*" (*España está ya a la par de las economías más ricas de Occidente*). Como se ve, ninguno de esos usos coincide con el que tiene en Peraleda.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

Etimología:

Del latín **par** (*igual, semejante*). En castellano antiguo esta expresión se usaba con el sentido de "*al lado de, a la parte de*". De esa idea surge el sentido de "*además de*" (*es bella, a la par que inteligente*). Pero en nuestro dialecto el sentido en parte cambió y se usa para añadir algo nuevo a lo dicho antes.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com